

۲۰ ربیع الاول ۱۳۳۱

نخستین

۱۴ شباط ۱۳۲۸

نومرو ۱۷ — ۲۴

نسخه سی ۲۰ پاره در



امور اداره و تحریریه و اعلانات و سائرہ ایچون مدبر
مسئولہ مراجعت ایدالمیدر .

ایونہ سی بز سنہ ک اعتباریلہ مالک عثمانیہ ایچون
اون بش و مالک اجنبیہ ایچون ۲۰ فروشدر .

مرقای امتک مقالات متصوفانه لینه جریده
صوفیه تک صحیفه لری آجیتدر .

شعبدیلک اون بش کونده بر نشر اولنور
عمل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده مننده
نجم استقبال مطبعه سی

تصوفی ، دینی اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیه در

قوماندانلرينك قتلى اوزره رسته ايران عسكرى بوزولوب قاجايه ، مجاهدين اسلامده اونلرى قووالامايه باشلادی .
خالد . فتح جزيله خمس غنائى دارالخلافه كوندهردى .
بدمه قاقوب بالاخره بصره نك بنا ايدليكي موقعه كلرك (مثنى بن حارثه) بى دشمن ايزنه سوق ايلدى .
ايرانليارك زنجيرله يكديكريته مربوط اولمالرندن بو محاربه به (وقعه ذات السلاسل) نامى وړلدى .
مثنى ، معينه كي مفرزه ايله ايلرليرك (حصن المرأة)
ده نيان قامه بى فتح ايتدى . صاحبه بى اسلامه كلديكي جهته
نكاح و تزوج ايلدى .

كسراى ايران ، هر مترك استمداد نامه سنى آلينجيه امدادينه
عسكرى يوللامشدى . بو عسكرا ، اولجه بوزولوب قاجانلرله برله .
شوب (مثنى) (۱) موقعه قوندى . خالد ده او موقعه يه شوب
عارب به باشلادی و بو محاربه به (وقعه الثنى) دهنيلدى .
نتيجه حربده ايرانيار ۳۰۰۰۰ مقتول براقوب صاوشديار ، بر
چوقرى ده قاجاركن نهره دوشوب بوغولديار .
اسلام اردوسى خيل غنيمت اگتسايله برابر جوارده كي
كوييليرى ده خواجه ربط ايتدى . استنكاف ايله يلى اس- بر
اولارق آلدى . حتى كبار تابميندن (حسن بصرى) حضرتلرينك
- اولجه نصرانى اولان - پدري ده بو اسيرلر آراسنده ايدى .
كسرى ، انيزام اخيرى ايشيدنجه تكرار براردو ترتيب و تمريب
ايتدى .

طاهر المولوى

مابعدى وار

(۱) مثنى : بصره جوارنده كي برنهرك اسسيدركه ساحلنده واقع
اولان محاربه بوكا نسبت ايدلشد . برده (مثنى) واردركه (الجزيره)
لك جانب شرقينده بر موقع اولوب (بنى تغلب) (بنى بيجر) اوراده
خالد ابن الوليد ايله حرب ايدركه مغلوب اولشدر .

مناقب اوليا دن سدايخ نقب:

برنجى قسم

مابعد

مقالات جامع القبوضاتى شاگرد معرفتى ابو موسى جابر بن
حيان الصوفى الطرسوسى طرفندن جمع و تأليف ايديلرك بيشوز
رساله بى مشتمل بر كتاب اولشدر .

جزيره ليرنى آلدى . بدمه مشهور (حيرمه) اوزرينه بورودى
شهره ورودنده اشراف بلده ايله - (نعمان بن منذر) دن صوكر
حيره اميرى اولان - (آياس بن مبيصة الطائى) قارشيسنه
چيقدى . بونلرى ، اسلام ، جزيره ، حرب شقرندان برنى قبول
ايتده مختار براقدى . سنوى ۹۰۰۰۰ درهم جزيره ويره - بى
قبول ايله ديار .

مصلحي مئقاب (ابله) [۱] به متوجهاً بوله چيقدى كه
ميتنده ۱۰۰۰۰ مجاهد واردى . خليفه حضرتلرى ده (مثنى)
بن حارثه) ايله ۸۰۰۰ كيتى بى يارديمه كونده رمشدى . ايكى قوت
برله شوب (حفير) [۲] موقعه قونديار .

بوراسى : ايران سرحدلر نكده استحكاماتك اك بويوكى اولوب
(هرمن) نامنده بر سردارك تحت محافظه مننده بولونوبوردى كه بو
هرمن ، عجم سلسله مراتبتك منتهاسى اولان بوز بيكلك ناج
كتسانه قدر ترقى ايتش و قارده عربلرله ، ده كزده هندليارله
ابر جوق محاربانده بولونمش جسور بر قوماندان ايدى .

خالدك ، قضاي آسمانى كى اوسته كلنكه خبر آلينجيه كسرايه
معلومات و يروب استمداد ايتكله برابر عسكرى آلوب (كاظمه)
[۳] به طوغرو بوله چيقدى كه عسكرى اثنى حربده فرار ايتمهك
اوزره زنجير ايله بر برين باغلى بولونوبوردى .

خالد ، هر مترك جهت غريمتى اوكره نجه او طرفه ميل
ايتديسه دشمنى ، داه اول كلش وصو باشنه قونمش بولدى .
ناچار صوسز بر محله اينديكي صيراده هرمن ميدانه چيقوب
كندبسى مبارزه به دعوت ايتدى . خالد ، بودعوته پياده اولارق
اجابت كوستهردى . خصمنى بيان كورن هرمنده آتندن ايندى .
بر آز اوغراشدقن سكر ا خالد ، خصمنى قوجاقلاديني كى بره .
چارچوردى . باشنى كسه چكى ائشاده ايرانيلاردن برقاجى قوشوب
قوماندانى قورنارمق ايتدى . برى طرفدن (قمعاق بن عمرو)
نامنده كي قهرمان ، به تيشوب مهاجرى تپه لهدى ، حالده
هر مترك باشنى كسوب بوز بيكلك ناجنى آلدى .

قوماندانسته اولاق اوزره بره فرزه كوندهردى . بومفرزه به (فرخبنداد)
اسمنده برى مقابله امله بلده دن ديشارى به چيقديسه وقوع بولان
مقالده ميني مخدول و كندبسى مقتول اولدى . (بشر بن سعد) ده
يارالانوب عودتنده و (عين التمر) نامنده كي محله وفات ايتدى ،
بدمه خالدك اسره ل (جريبن عبدالله) بولانلدى . اوكا قارشى ده
(بعبرى بن صلوبا) اسمنده كي حاكم قارشى چيقوب عذرل ديلهرك
سنوى بيك درهم جزيره ويرهك شرطيله مصالحه تكليفنده بولوندى و
تكلين قبول ايديلهرك خالد طرفندن برامانامه يازيلوب يدينه و يريدى .
(۱) اوله : بصره خليجك كوشه سنده بويوك بر بلده ايدى .
(۲) حفير : بصره . مكبه مثنى اولان يولاك ايلك فوناخى و
اوراده كي بر صوبك اسمى .

(۳) كاظمه : بصره دن بحرينه امتداد ايدن ساحلده و بصره دن
ايكى مرحله اوزانده واقع بر موقع ايتشكه طائى مسولو قونلورى
واردش .

جعفر و جامه نام کتابار و علم سروده قافیه نام تألیف نفیس
دخی جناب امام رضی الله عنه افندمه اسناد اولمشدر .

اول جامع الکمالات مدینه منوره ده (۱۴۸) رجینک (۱۶) نجی بازار
ايرنمی کونی (۶۸) باشند اولدقاری حالدہ داخل دولتمرای
عالم عقبا اولمشدر (بقیع) دم پدر محترملری (محمد باقر)
وجدی (علی بن زین العابدین) وعم مکرماری (حسن بن علی)
رضی الله عنهم اجمعین حضراتک باتلرنده دفین خاک عطرنا کدر .
محمد ، اسماعیل ، عبدالله ، موسی کاظم ، علی ، رضی الله عنهم
حضراتی مشارالہک نجلی نجیلاری اولوب (فروہ) نامیلہ
مشهور ردختر بلند اختر و ارایدی .

حضرت امام قرمزی ایلہ قاریشقی بیاض رنگلی کوزل
یوزلی اولوب مبارک سر حکمت مقرری بیوکجه وشاه ولایت امام
علی کرم الله وجهه حضرتلرینه مشابہ ایدی .

رضوان الله تعالی علیہم اجمعین .

در حریم حرم کعبه و صلواتی

دست در دامن اولاد علی تا زنی

امام مشارالیه حضرتلرینه: سبب ندرکه: بز دعا ایدیورزده
اجابت اولئیور دبه وقوع بولان بر سؤاله: چونکه سر بحق
طامیدیکز حالدہ ادعا ایدیورسکز جوانی و برمشدر .

برکون سینکدر خایفه منصورک یوزینه اوشوشدی هر تقدیر
دفع ایلدیسده عاجز قابول بزار اولدینی ائاده حضرت امام
زیدنه کیدی منصور دیرکه با ابا عبدالله سینکدرک خاققنده حکمت
نادر؟ امام بیورور که: جبارلری ذلیل ایتک ایچوندیر .

حضرت امامک کلمات قدسیلرندیر:

ایلیک آنجیق اوج شی ایلہ تمام اولور: بری یاپیلان ایلیکی
اوافق کورمک دیکری کزللمک او بری ده تمجیل ایتکدر .

دنیا بر کیمسه به اقبال ایدرسه آخرک محاسنی اکا و برر
فقط ادباز ایلرسه انک محاسنی آیر .

عقلدن عزیز مال ، جهلدن بیوک مصیبت ، مشاوره کبی
قوت یوقدر .

بالانجینک مروتی ، حسودک راحت ، بخیاک دوستلری ،
ملولک قرداشلری ، بد اخلاقک سیادت اوله ماز .

جناب حقک حرام ایتدیکی شیلردن صاقین و اوامرینه امثال
ایت که عابد اوله سیک ، تقسیمه راضی اول که مسلم اوله سیک ،
سنکله صحبت ایتلرینی سودیکک شی اوزرینه ناس ایلہ صحبت ایلہ
که مؤمن اوله سیک حیامنز کیمسه لرله صحبت ایتکه که سکا فسق
و فجوری تعلیم ایدیر .

هرکیم اعوان و انصاردن مظاهری یوق ایکن عزت ،

کندیسنک نفوذ و سطوتی اولمادینی حالدہ هیبت ایتیر ایتسه
معصیت ذاتی ترک ایدوب طاعت کبی سعادت کی اختیار ایتایدیر .

هرکیم فنا کیمسه به رفیق اولورسه بلادن سالم اوله ماز .
فنا بزم کیدرسه منهم و حفظ لسان ایدمه من ایتسه نایم اولور .

تحریم ربانک حرمتی ناسک اییاکنه مانع اولماقی ایچوندیر .
بر کونک مودتی صله ، بر آک مودتی قرابت ، و بر بیلاک
مودتی رحم ثابته حکمنده در . بر کیمسه قطع رحم ایدر ایتسه
جناب حق ده ایدن رحمتی قطع ایدر .

سلامت یک نادر بوانور حتی یولی ده عانت محفیدیر . سلامت
انجیق حوالده یعنی نامنی اونوتدیرمقی ایلہ بولنه بیایر . بونکله ممکن
اوله ماز ایتسه خاوت و عزلنده بولنه بیایر که بوده حول کبی دکادر .
بونده ده بولنازسه صمت و سکوتده اولمادینی حالدہ صاحبای سلف
کلامنده در .

سید نفسنده خاوتی بولان کیمسه در .

رزقی طار اولان کیمسه چوتجه استغفار ایتایدیر .

بر کیمسه مال و ملکندن بر شینه زیاده محبت و بقیاسنی
طباب ایدر ایتسه (ماشاء الله لاقوة الا بالله) دیتایدیر .

عاما منافع خسیسه دنیویه تحصیلی ایچون ابواب امرایه آبرو
دوکدیکجه امنای رسل کرامدر .

تقوی کبی زاد آخرت یوقدر .

حقنده اخوانکدن بری فنا سوبار ایتسه متالم اوله ، اگر
سوزی طوغری ایتسه کندیبه عقوبته تمجیل ایتش اولورسک .
اگر بلان ایتسه سنک ایچون بیامدیلاک حالدہ بر حسنه ایتش
اولورسک .

مسامدن بر سوز ایشیدیر ایتسه کز آنی غایت کوزل بر شینه
حل ایدیکز . اگر حل ایدمک کوزل برنی بولماز ایتسه کز
کندیکزی توبیخ ایدیکز .

کنام ایتدیکجه در حال استغفار ایت . کناهار بر طاقم خطا .
لردر که ، انسانلر خاق اولنازدن اول بیونارنده آتاری واردر .
صاقین بر خطاده اصرار ایتکه جناب حق دنیابه وحی ایتشدر که
هرکیم بکا خدمت ایدرسه سن آکا خادم اول ، ایتزه ایتسه سن
آنی کندیکه خدمتکار ایلہ

توبه درر هر عیالک احسنی	توبه درر مفرتک معدنی
نادم اولوب جریمکه کل توبه قبل	دیمه کیم جریمه سور حق بی
جرمی اولور ادمه حقه حجاب	ترک ایدم کور حقه حجاب اولانی
بارکه قربی کنشاء ستر ایدر	توبه درر اول بارکهک روزنی
توبه ایدوب معصیتکدن صاقین	سالکک معصیت اولور رهزنی
توبه اولوب فاک یم مفرت	جمله عملدردر انک یادیکی

تصادف ایدر . انار جناب بایزید سلام و برهرك والندن طوتهرق
بولدن بر طرفه چكرلر والدهسی یانارینه كیدرك سلام و برر و
دیركه بو بنم اوغلمدر سزى طایه میورم . انار دیرلر كه بز .
بو وجود پر سودی ازابوریز . بو ذات عالیقدر بزه پیش-وای
طریق اوله جفتدن علامات صوفیه اولان بو خرقة و كلاه هنوز
یدی باشند بولنان بایزید بسطامی حضرتارینه بمدالفسل اكسا
ایدله چكر قطب دائرة وجود ویشوای عارفین بو ذات اوله جقدر
زده بو وظیفه بی ایفا ایتمك ایچون بورایه كادك ، اوغلك باشنه
قونان بو های - عادتدن طولایی والدهسی سرشك مسرت
دو كرك بن بونسز راحت ایدم دیمسی اوزبینه انلرده اوغلك
دائما خدمتند بولنه جقدر دیرلر و بر اكن و ابریق كتوروب
شیخی صوبارلر و پشمال باغله بهرق نوضی و غسل ایدرلر . بعده
بیاض بر خرقة كیدرلر و بر كلاه و صابون باشنه قویارلر و بر
جفت نعلین ده ایاغنه كیدرلر و حضرت بایزیدك كوزلردن
اوپوب وداع ایدمرك كیدرلر . سلطان العارفین حضرتاری انارك
غیویندن متأثر قالدیغندن قولاغنه شویله بر صداكلیر و اعطاك
ربك قبل ان - آله واجابك قبل ان دعوته (یعنی جناب حق
قبل السؤل مطاوبی و بردی و قبل الله حاجاتكی اسعاف ایلدی .
نته كیم شیخ شبلی حضرتلردن : قلوب عارفین نیه مشتاقدر
دیه سورلدقده و ازله حضور حقه مظهر اولدقاری وقت
حقارنده نه صورتله تقدیر آلمی جریان ایندیكنه مشتاقدر ،
جوانی ویرمشدر .

غوث مشار الیه حضرتلری (اللجنة تحت اقدام الامهات)
حدیث شریفك سرینه مظهر اولمق فکریله والدهسی برحیات
اولدقجه خدمت مادده ملازمت ایلمشدر .

سرویدر كه بر كیجه خانه عادتلردن چیقاركن والدهسی اوغلم
قبوی یارم آچیق براق دیر ، قبوی تام یارم آچیق راقه بیلمك ایچون
سحر وقتنه قدر اوغراشیر و قبوی بلا زیاده و نقصان یارم آچیق
براقیر و حقیله ایغنه جهد ایندیكى خدمندن طولایی آلدینی
دعای خیر بر كانیله كندیلرینه ابواب معرفت و اخلاص و توحید
واختصاص مفتوح اولمشدر .

« مناقب بایزید بسطامی » دن : [بایزید بسطامی حضرتلری سن طفولنده
ایكینجی عصر هجری اولنده تابعیندن ۱۱۰ ده وفات ایدن
حسن بصری و ابن سیرین و وهب بن منبه حضرتانسه یتشمش
ایسه ده شرف ملاقاتلریله مشرف اوله مامشدر .

خواجه زاده : احمد حلمی

مابعدی وار



مفترتك قاله كندارنده كل توبه الله مفترته سال سنی
مفترت آبی الله طهارتلتوب قرب خدایه واروب اولمنی

سلطان العارفین بایزید بسطامی

قدس الله سره العالی

— ۶ —

سرور اقطاب دین ، برهان اولیاء العارفین ، بایزید بسطامی
قدس سره العالی حضرتلربنك جدلری و سروشان ، [قومس]
حاکمی و آتشپرستارك رئیس روحانیی اولوب بالاخره بسطامه
رحلت و اوراده اقامت ایتمش ایدی . سروشان اخلاقی کوزل
مسافر پرور سیخی وفاکار بر ذات اولوب شرف اسلام ایله
مشرف اولدقندن صکره قرآن عظیم الشانی تعلم و حفظ ایلمش
ایدی . سروشانك مخدوم عالیقدرلری و حضرت بایزیدك پدر
والا کهرلری عیسی دخی عالم ، زاهد ، صحبت علما و فضیلا
راغب بر ذات - توده صفات ایدی بو ذات عالیقدرك آدم ، طیفور
[۱] علی نامنده اوج اوغلی ایله ایکی قیزی وار ایدی . مخدوم
ملربنك هپی زاهد و محب تقوا ایدیلر فقط اورتا نجلری اولان
جناب بایزید جمله - سنه ازهر جهت فائق بر نادره فطرت ونسخه
کبری اولوب شیخ زین الدین خانی حضرتلربنك بیوردینی کبی
سلطان العارفین ، علم و تقواده زهد و وجد و ورعده نادره زمان
بر شیخ عالیشان ایدی .

سرویدر كه : قرآن عظیم الشانی تعلیم ایچون والدّه ماجدهسی
حضرت بایزیدی بر استاده تودیع ایدر . جناب بایزید او درجه
فرط و ذکایه مالک ایدی كه : استادندن بر شی ایشیتدیمری درحال
حفظ ایلر و بعض آیات جلیله نك معانی شریفه سی معلمندن
سوراردی حتی بر کون سوره لقمانی اوغورکن و ان اشکرلی
ولوالدیک ، آیت کریمه نك معانی استادندن استفاد ایدر و
معانی آکلا نیجه اذن الهرق درحال خانه - سنه عودت ایدر
والدهسی بو کون وقتسز اولهرق نیچون عودت ایندك دینجه بو
کون بر آیت کریمه اوغودم كه جناب حق کندیسه و سکا خدمت
ایتمی امر ایدیور . یانم ایچون اللهدن تضرع ایت سکا خدمت
ایدهیم یا خود براق دائما عبادت خدا ایله مشغول اولیم دیر
والده - سیده ای مردم دیم سنی الله بر اقدم هر وقت الله ایله
اول پیورر .

منقولدر بایزید بسطامی حضرتلری هنوز یدی باشند ایکن
بحر مکاشفه به مشغول اولوب مشاهده به منالشی بوانوردی برمهتابه
جناب بایزید بولندن قالدقرق صحرا به طوغری روان اولمسه
والدهسی دخی تمقیب ایدر . بر ساعت قدر ایلرولینجه آلتی ذاته

(۱) جناب بایزیدك اسم شریفلری (طیفور) در .